

# Polaer Tagblatt

Ausgabe täglich, zugetragen am Montag, um 6 Uhr früh. — Abonnements und Ankündigungen (Anzeigen) werden in der Verlags-Buchdruckerei Pol. Druckerei, Biaggio Corli Nr. 1, entgegengenommen. — Auswärts können werden von dem gesetzten Buchdruckereibureau überommen. — Anzeigen werden mit 30 K für die einzelnen gesetzten Zeilen, Anzeigen mit 80 K für die Zeile, ein fettgedrucktes Wort im kleinen Angezett mit 4 Heller, ein fettgedrucktes mit 8 Heller berechnet. Für jedes Jahr und jedes eingesetzte Zeichen wird der Betrag nicht darübersteigen. — Werbezettel werden seitens der Administration nicht begehrt.

Die Administration befindet sich in der Buchdruckerei Pol. Druckerei, Biaggio Corli 1, ebenfalls und die Redaktion ist Teil 2, 1. Stock. — Telefon Nr. 55. — Sprechstunde der Redaktion: von 7 bis 8 Uhr abends. — Bezugshinweise: mit täglicher Ausstellung ins Haus durch die Post monatlich 2 K 40 h, vierteljährig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und ganzjährig 28 K 40 h. — Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverschleiß in allen Täfeln. — Sie die Redaktion verantwortlich: Hugo Dubel.

Druck und Verlag: Buchdruckerei Pol. Druckerei, Biaggio Corli 1.

VIII. Jahrgang

Pola, Samstag 5. Oktober 1912.

= Nr. 2294. =

## Der tripolitanische Krieg — beendet.

Der Druck hat gestern in alle Welt eine Meldung hinausgetragen, die nicht verschlafen wird, gerade jetzt, in außerordentlich kritischer Zeit, Befriedigung zu erregen: Zwischen Italien und der Türkei ist Friede eingetreten, der tripolitanische Krieg gehört der Geschichte an.

Das nichtoffizielle Österreich voran seine Presse, hat wohl niemals einen deutlicheren Beweis seiner politischen Ziellosigkeit und Unvernunft gegeben, wie beim Ausbrüche des nordalpinischen Krieges. Es waren nicht die unerlösten Provinzen mitamt des begehrswerten Südtirol, der natürlichen Sperrte Italiens gegen Norden, wenn — es zu dem böhmischen gehörte; nicht der Revanchegedanke für unsere ungünstlichen — Siege driften; es war vielmehr hauptsächlich die Nivellität auf dem Balkan, diesem unerschlossenen reichen Naturgebiet mit seinem weiten Küstengebiete, die zwischen uns, den natürlichen Interessenten, und unserem südlichen Verbündeten Unfrieden säete und drohte, die Bande der Allianz zu sprengen. Was hätte von uns freudiger begrüßt werden sollen, wie das tripolitanische Abenteuer, welches das Expositionsbüro für die kriegerische Unabhängigkeit des geeigneten Südtirols voll erschien, und das, einmal durch Annexion gekrönt, für Jozegente, wenn auch nicht so sehr in militärischer so doch in wirtschaftlicher Weise seine Kräfte binden würde! Heute werden wir uns höchstlich zu dieser Erkenntnis durchgerungen haben, und vielleicht werden wir die Früchte, die auf dem Boden der neuen Verhältnisse herangereift sind, schon jetzt genießen können, wenn das Verhängnis wirklich in das Vulvergebiet der Balkanhalbinsel eine Kriegssacke schlendert.

Auf die gefährlichen Verwicklungen der letzten Zeit wird der Friedensschluß jedenfalls von besonderem Einfluß sein. Die Türkei, die alle ihre verfügbaren Kräfte mobilisiert hat, um sich gegen die beabsichtigte Ausbreitung der bulgarisch-serbisch-montenegrinischen Allianz macht zu wenden, wird in seiner Fronte frei und kann nun leichter ihre bedrohten Interessen verteidigen. Vielleicht hat diese neue Wendung schon in der Stunde, da diese Verhandlungen aufs Papier geworfen werden, ihre Wirkung gehabt, vielleicht hat sie die Kourage der Offiziere der drei Balkanstaaten so eingebracht, daß sie schon jetzt den Weg zum Rückzug suchen. Wohl stehen sie nicht allein, sondern breiten ihre Flucht unter russischen Protektorate aus und auch Griechenland hat sich der Bewegung angeschlossen, hinter der vielleicht auch jetzt der schadenstreiche Feind lauert, immer bereit, an fremdem Feuer seine

Kostnien zu braten. Jedoch außer der Türe und Rumänien stehen Österreich und Deutschland bereit da, um unwillkommene Verschiebungen zu verhindern. Ein Kräfteverhältnis, das durch seine Bildung allein schon vor dem gewaltigen Zusammenstoß warnt....

Nachstehend die eingelangten Telegramme:  
Roumania, 3. Oktober.  
Sicheren Informationen zufolge beschloß der gestrigige Ministerrat, den letzten Vorschlag Italiens anzunehmen. Die Friedenspräliminarien werden nach der Ankunft des gewesenen Botschaftsrates bei der türkischen Botschaft in Rom. Selimeddin, in Nach unterschrieben werden können. Selimeddin ist nachmittags abgereist.

Konstantinopol, 3. Oktober. Auf die Grüchte vom Abschluß der Friedenspräliminarien mit Italien trat aus der Börse eine leichte Erholung ein.

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 5. Oktober 1912.  
Krieg.

In der am 3. d. erschienenen Nummer von "Danziger Zeitung" finden sich unter obigem Titel folgende beachtenswerte Kurzüberschriften:

Wir sind nicht überrascht. Es ist gelommen, was kommen mußte. Als wir in jenen ungeliebten Märztagen des Jahres 1909 den Säbel, den wir hold aus der Scheide gezogen hatten, wieder versorgten, als wir uns damals für den Frieden entschieden, weil es unsern Gegnern noch nicht paßte, loszuschlagen: Damals konnte man schon jene Konstellation voraussehen, die nunmehr eingesetzt ist.

Die Türkei durchwühlt von innen Kämpfen, Bulgarien, Serbien, Montenegro und Griechenland greint wie Brüder, Russland dirigiert wohlaufsend aus dem Hintergrund und Österreich ohne Programm, genau führt, militärisch gerüstet, politisch aber vornehm wie ein Brummkreisel.

Behalten wir ruhig Blut. Nehmen wir aus ein Beispiel an dem Grafen Vercholt, der noch an dem Tage, an dem Russland vor Konstantinopel erschien und die Serben in Monastir sich mit den Montenegrinern umarmen werden, eine sorgfältig gepflegte Stellung und noch immer an den Frieden zu glauben vorgeben wird. Behalten wir ruhig Blut, sanguin wir nicht an zu stammeln.

zu holen; am Vormittage sollte er den Oberst und Myra auf dem Gut herumführen, um über seine Arbeit volle Abrechnung vorzulegen, um das vollendete Werk zu zeigen, um die weiteren Übertragungen zu enthalten, die — wie Vater und Tochter wohl wußten — noch für sie in Bereitschaft waren.

Das Dienstmädchen, der Frau MacIntyre sollte das Essen zubereiten und nun die traditionelle Stunde, um ein Uhr, wollten sie sich um den reichgedeckten Tisch versammeln, um das feindliche Festwohl einzunehmen und so durch den dankbaren Genuss seiner Herrschaften aufrichtig den Herren zu preisen und seinen Segen, mit dem er die Erde bedacht hatte.

Stundenlang noch lag Clarence mit offenen Augen auf seinem einfachen Lager im Felde, das ein breites, durch den offenen Eingang hereinströmendes Mondlichtband erhellt.

Die Nacht war angenehm kühl, wie sie beim Horizonten des Winters in Südkalifornien zu sein pflegt, wenn man das Wort „Win-

nen“ nimmt ein Beispiel an unseren großen Tagesblättern, die gestern noch höhnisch den Fürsten Schwarzenberg ironisierten, weil dieser von bedrohlichen „Eventualitäten“ auf dem Balkan sprach, und die heute in lieblich gedrechselten Beiläufigkeiten versichern, Österreichs Interessen drohten nicht mit der Waffe, sondern bloß mit dem Maul verteidigt werden, nämlich auf der großen europäischen Konferenz, die den Krieg selbstverständlich beendigen wird und auf der Österreich-Ungarn von Russland und England großherzig dafür belohnt werden soll, weil es so, großmütig selbstlos die Hände in den Schöß legte.

Und doch war er der einzige Redner der es wagte, ungestüm, wenn auch mit vorsichtigen Worten, die Wahrheit auszusprechen. Erbauen wir uns an seinen Worten! Fürst Schwarzenberg sagte im Verlaufe seiner Rede:

„Es ist die Gefahr nicht ausgeklungen, daß ohne Verschulden der Monarchie eine tristenhaute Lösung der Dinge auf dem Balkan sich ereignet und daß sich Gelüste anderer Staaten nach einer Änderung des territorialen Status quo herausstellen. Für diesen Fall, aber bloß für diesen Fall wäre es Österreich kaum möglich, bloß den Friedenspfad zu wandeln, in diesem Falle kann sich auch die Notwendigkeit eines gewaltsamen Eingreifens ergeben, denn eine Gebietsverteilung ist eine Umstümmerung durch ein aus fremdes serbisches Staatsgebilde können wir nicht dulden, ohne Gefahr zu laufen, die Feuer erworbenen Südländer, die in den Ländern zu verlieren. Wir wünschen keine Gebiete erweiterung, denn wir haben die jüngst erworbenen Länder kaum verdaut und assimiliert. Allein wir dürfen nicht vergessen, daß es eine Preisgabe dessen wäre, was wir haben, wenn wir gegebenfalls nicht das verlangen würden, was zur Sicherung unseres Bestandes notwendig ist, wobei ich die Frage gar nicht beantworten will, ob die Übergabe des Sandžaks eine glückliche und notwendige Maßnahme war. Wir wollen und wünschen den Frieden, allein wenn dieser vor anderer Seite gestört würde, müßten auch wir uns ihrer Kraft, unserer Interessen und des Grundzuges bewußt werden, daß ein Staatsgebiet abstirbt, sobald es interesslos wird.“

Wer Österreich nicht verraten will, wer noch an die Existenzberechtigung Österreichs glaubt, muß in den Worten Schwarzenbergs das Minimalprogramm der Monarchie in diesem Augenblick erkennen.

Dem zielbewußten Handeln des Balkanbundes unter der Führung Russlands und

Englands können wir uns nicht ausliefern, wenn wir nicht Selbstmord begehen wollen. Wir treiben keine Offensivepolitik, das weiß jedes Kind. Wir haben aber eine Interessensphäre, die uns im Berliner Vertrag mit den Worten „au delà de Mitrovitz“ unter der Sonne Europas zugesichert wurde. Diese Interessensphäre wird respektiert werden müssen. Und wenn unser Minister des Auswärtigen seine Pflicht tut, wird er zu der Stunde, in der wir diese Zeilen schreiben, höchstlich schon Europa benachrichtigt haben, daß an dem Tage, an dem Serben oder Montenegriner in den Sandžak Novibazar eindringen und uns den Weg nach dem Südosten verlegen — daß an diesem Tage Belgrad bombardiert wird.

**Kaisertliches Monaufest.** Aus Kaiserlichen Namenfestes haben vorigestern abends Feierliche stattgefunden, die die Kaiser- und Siebenbürgenfürstliche Musik in der Stadt unter lebhafter Beteiligung veranstaltet. Gestern fanden in den hierigen Kirchen Festgottesdienste statt, an denen die Vertreter der Militär- und Zivilbehörden teilnahmen. — Mit großer Feierlichkeit wurde gestern in der ganzen Monarchie das Namensfest des Kaisers begangen. In allen Kirchen fanden feierliche Gottesdienste statt. Besonders feierlich die Feier in der Residenzstadt, wo in sämtlichen Kirchen feierliche Gottesdienste abgehalten wurden, woran die staatlichen, Landes- und städtischen Behörden, die Schuljugend und die Bürgerschaft teilnahmen. Die Truppen der Garnison wohnten einem feierlichen Gottesdienst in der Kathedrale bei, bei welchem auch der Kriegsminister, der Marincomandant, die Generalität und das Offizierkorps anwesend waren.

**Evangelischer Maunschafsgottesdienst.** Sonntag den 6. Oktober 10½ Uhr vormittags findet ein Maunschafsgottesdienst in deutscher Sprache statt.

**Aus dem Postdienste.** Der Handelsminister hat den Postkontrollor Ernst Rastian in Triest zum Oberpostkontrollor ernannt.

**Ein Kriegerdenkmal in Triest.** Zu diesem bereits errichteten Kapitel erhalten wir noch folgende Nachricht: Am 4. September 1913 werden es hundert Jahre sein, daß die österreichischen Truppen unter dem Kommando des Hauptmanns des Istriener Landwehr-Bataillons Joseph Lazzari am Fuße des Berges von Lindoro die uns Novigno über Pisino vordeinenden Franzosen zuerst besiegt und sodann über Pisino nach Vermio in die Flucht gejagt haben, um sie dort selbst, über 1000 Mann mit drei Geschützen, gefangen zu nehmen.

Aber er wollte dem Oberst Loranie erzählen, was er von dem Trauerspiel in der Wüste gesehen — frust und frei, wenn er auch ganz genau wußte, welche Schande für seinen Vater er durch dieses Bekennnis heranbeschworen.

Sein gesunder Menschenverstand sah nur diese Lösung des Problems, nur diesen Weg vor sich.

Der Oberst war ein Ehrenmann, der viel erlebt hatte; er würde sicherlich nicht versuchen, den Schuldigen der öffentlichen Verachting und der gerichtlichen Bestrafung zu entgehen. Eher könnte er einen Rat geben, wie es möglich wäre, den Standort zu vertuschen, ja vielleicht könnte er, wenn er in das Geheimnis eingeweiht würde, behilflich sein.

Als er schließlich noch die kurze Zeit, die ihn vom Tage trennte, zu einem kleinen Schlummer benötigte, wußte sein Entschluß fest gefaßt. Er wollte auf seine Liebe nicht ohne Kampf verzichten, niemals! Das stand in seinem Innern fest. Jetzt war eine solche Selbstverleugnung nicht mehr möglich, jetzt wo er vom Nestor ihrer Lippen gelöstet hatte, wo er den Glanz der Liebe in ihren Augen gesehen und ihre liebliche Gestalt an seine Brust gelehnt hatte.

(Fortsetzung folgt.)

## Goldfieber.

Roman von Edmund Richele.

Nachdruck verboten.

Nun lag Clarence allein in seinem Bett, mitten im flüsternden Brüderchor des Tores, und hereingeschwelt kamen erste Fragen, auf die er, wie er wußte, noch in dieser Nacht eine Antwort finden mußte.

Sie hatten ihr morgen eine Übereinkunft getroffen. Als der Oberst auf seine Frage, ob Kit Estee zu Hause sei, erfuhr, daß er immer noch weit weg in den fernsten Bergen beschäftigt sei, hatte er den Vorschlag gemacht, daß das Dorf fest im „Wyrthaus“ festlich beginnen werden sollte.

Die Wyrthaus halten die Einladung dazu angenommen und waren beauftragt worden, Kit Estee, ob sie wollte oder nicht, von der Farm mitzubringen, natürlich mit Dorothy und Eric, damit die Freude der Kinder das glückliche Fest noch verschönern hülfte.

Dorothy hatte keine Zeit, selber die Mutter

gen zu nehmen. Hauptmann Lazaric hatte nur 63 Mann Infanterie des Warasdiner Regiments und sieben Fünfer-Husaren zu seiner Verfügung. Mit diesen geringen Streitkräften und dank der Mithilfe der massenhaft und bereitwilligst herbeigeeilten einheimischen Landleute, gelang es obigenauem Offizier, einem gebürtigen Triestiner, den hervorragenden Sieg über die französische Übermacht zu erringen. Dieser Sieg leitete die nachherige französische Niedigung, respektive die österreichische Wiedereroberung Istriens ein. Lazaric wurde zum Ritter des Maria-Theresien-Ordens ernannt und zum "Freiherrn von Lindaro" erhoben. Dieser Tage hat sich in Lindaro, dem geographischen Mittelpunkt Istriens, ein Komitee gebildet, um den anno 1859 ohne männliche Nachkommen verstorbene Generalmajor Lazaric zu ehren und auf dem höchsten Punkte des fünfhundert Meter hohen Lindaro-Berges, nebenbei erwähnt einen der prächtigsten Aussichtspunkte Istriens, ein Denkmal, u. zw. einen "Lazaric-Turm" zu errichten, welcher am 4. September des nächsten Jahres 1913, feierlich eingeweiht werden soll. Das Komitee erlaubt sich nun generelle Unterstützung dieses patriotischen Unternehmens zu ersuchen. Für das Lazaric-Denkmal-Komitee in Lindaro bei Pissino-Mitterburg: J. Banik m. p., Ortsvorsteher und Dechant, J. Stichovic m. p., Gutsbesitzer.

**Von der Post.** Aus Mangel an Angestellten müssen die Posten Kunden der I. L. Post auf den rechtzeitigen Empfang ihrer Briefe schicken, teils, re. Verzicht leisten. Infolge Erkrankungen ist das ohnehin immer zu schwach vertretene Personal verminderd worden. Die Folgen sind deutlich fühlbar: Die Morgengabe kommt statt um 8 erst gegen 9 Uhr, die zweite überhaupt nicht und die von Nachmittag erst gegen 4 Uhr an. Um Abhilfe wird dringend gebeten. Gibt es niemanden, der fähig wäre, gegen die wie in allen Staatsbüroren so auch bei der Post herrschende Müdigkeit erfolgreich anzutreten? Unsere gewerblichen und wirtschaftlichen Genossenschaften von oben bis unten beschäftigen sich leider viel zu viel mit Politik, also daß man ihnen zunutzen könnte, daß sie sich in Fällen auf die Art des jetzigen ihres Publikums annehmen! Von geschäfpter Seite wurde uns über dieses Skandal geschrieben: „Es ist für das Postamt beschämend, Zustände zu dulden, wie sie jetzt infolge Erkrankung mehrerer Personen des Aussträgerpersonals der biesigen Postdirektion bestehen: Die Dienst versehenden Leute sind von frühen Morgen bis zum späten Abend angestrengt, haben kaum Zeit ihre Haupnahmen einzunehmen, werden vom Publikum wegen der Verspätung hart behandelt und erhalten für all das keinen Heller Vergütung. So geht ein Arbeitgeber vor, der sowohl der Rundschau als auch seinen Angestellten gegenüber als Minister dastehen sollte: Der Staat, der sich das Recht annimmt, dort Vorschriften zu erlassen, wo er selber solche dringend nötig hat.“

**Die angebliche Einführung von Poulsen-Apparaten in der Kriegsmarine.** Die langen Artikel über eine Prüfung und Versuchseinführung der Apparate der drahtlosen Telegraphie nach dem System Poulsen in unserer Marine müssen auf folgende Tatsache reduziert werden: Die Kriegsmarineverwaltung hat bei ihren Radiotelegraphenstationen die Apparate System Telefunken eingeführt, welche in bezug auf die Leistungsfähigkeit und Betriebssicherheit den an sie gestellten Anforderungen in der Praxis vollkommen entsprechen, und es ist derzeit keine Beantwortung zur Einführung eines anderen Systems, vorhanden. Wie auf anderen Gebieten verfolgt die Kriegsmarineverwaltung selbstverständlich auch die Entwicklung anderer Radiotelegraphensysteme und stellt jahrlweise Versuche an, um gegenüber verschiedenen gemachten Mitteilungen ein unbedecktes Bild zu erhalten, wie sie es derzeit auch mit den Apparaten des Poulsenschen Systems macht. Es ist somit unrichtig, von einer bevorstehenden Einführung von Poulsen-Apparaten durch die Kriegsmarine zu sprechen, da es sich ausschließlich um Versuche handelt.

**Probefahrt des größten österreichisch-slowakischen Frachtdampfers.** Mittwoch unternahm das neue Dampfboot „Lucia“ der Austro-Americaner seine erste Fahrt von Triest aus. Die „Lucia“ ist das größte Fahrzeug, das für den Güterverkehr unter heimischer Flagge in See gegangen ist. Es wurde auf der heimatlichen Werft des Cantieri Navale Triestino in Monfalcone gebaut, daß auch unseren größten Passagierdampfer, den „Kaiser Franz

Josef I.“, geschaffen hat. Die „Lucia“ verdrängt an Wasser 15.000 Tonnen, besitzt über einen Rauminhalt von 580.000 Kubikfuß und läuft mit seinen 2800 Pferdestärken zwölf Knoten in der Stunde. Es wird für den Frachtdienst der Nordamerikanlinie in den Dienst gestellt. An der Probefahrt auf der Strecke Triest—Pola, die ein sehr günstiges Resultat ergab, nahmen neben den Delegierten der Reederei und der Werft, verschiedene Vertreter der Seebahndirektion, der Klassifizierungsbüro und der Presse teil. Die Gäste sind in der Einsicht des hiesigen Hafens von einem Tender der Kriegsmarine erwartet worden, der sie ans Land brachte. Die „Lucia“ setzte ihre Reise nach New-York über Patras fort.

**Der gewerbliche Rechtschuh in Österreich.** Unter obigem Titel ist in zweiter Auflage eine von Ingenieur Alfred Homberger, Wien VII/2, verfaßte Broschüre erschienen. Der Verfasser, der ständig bestellter Sachverständiger des I. L. Landesgerichtes Wien ist, hat in leicht fachlicher Form zur Orientierung in sämtlichen Angelegenheiten des Patent-, Marken- und Musterschutzes eine generelle Übersicht über dieses in industriellen und gewerblichen Kreisen Österreichs so wenig gewürdigte Gebiet geliefert.

**Vora.** Gestern früh hat sich das Wetter geändert. An die Stelle des jämmerlich schwachen Sciroccos der letzten Tage ist Vora getreten, welche bis in die Nachstunden an Heftigkeit zunahm.

**Aviso.** Heute den 5. Oktober 1. J. findet Übungsschießen mit Repetiergewehren auf 300 und 400 Schritte sowie Ziellschießen statt. Aufsch: 2<sup>1/2</sup> Uhr nachmittags.

**Urvorsichtige Wagenreuler.** Anton Franz, Wohnwagenfahrer, wohnhaft in Pola und Rosa Raporolin, wohnhaft Cave Romane wurden zur Anzeige gebracht, da sie am 3. Oktober in der Via Bartocani infolge Schnellfahrens, respektive unvorsichtigen Lenkens ihrer Gefährte zusammenstießen, wobei der Wagen der Raporolin beschädigt wurde.

**Vagabondage.** Theodor Siront, Handelskommis aus Galizien, wurde am 3. d. in der Via Bartocani als mittel- und obdachlos verhaftet. Bei seiner Einvernahme gab er an, Fahnenflüchtig zu sein. Derselbe wird den zuständigen Militärbehörden überstellt werden.

**Motzucht.** Gestern nachmittags wurde der 38 Jahre alte, nach Pola gebürtige Sattler Johann Battistich unter dem Verdachte der vollständigen Motzucht an einem unmündigen Mädchen verhaftet.

**Verlorene** wurde eine Busenabel aus Gold mit 3 Diamanten und 2 Sphären. Abzugeben bei der I. L. Staatspolizei.

## Vereins- und Vergnügungs-Anzeigen.

**Kinematograph „Leopold“.** Bio-Seria Nr. 37. Programm für heute: Sämtliche in Kinematographen bisher aufgeführte Dramen wurden übertroffen durch das an spannenden Elementen überaus reichhaltige Hauptwerk „Eine lange Stunde in der Spielhölle von Monte Carlo“ oder „Eine Unschuldige unter dem Verdachte der Untreue“. Die interessantesten Aufnahmen des Spiellocales wurden mit Bewilligung der Direktion der Spielbank an Ort und Stelle vorgenommen. 1200 Meter langer Film.

**Kinematograph „Edison“.** Bio-Seria Nr. 34. Programm für heute: „Die Ehre der Familie.“ Großartiges Drama. 1000 Meter langer Kunstsfilm der goldenen Serie des Hauses Ambrosio.

## Militärisches.

Zur den: Vereinssammlungs-Tagestheb. Nr. 278.

**Marineoberinspektion:** Leutnant der Kriegsmarine.

**Garnisonsinspektion:** Hauptmann Rudolf Günther vom Ord.-Inf.-Regt. Nr. 6.

**Arztliche Inspektion:** Leutnant der Kriegsmarine Dr. Roman Solto.

**Utaube.** 28 Tage W.-Ob.-St.-Acht Dr. Oskar Borczyk für Ternowka. 14 Tage Mar.-Konsul Johann Solto für Istrien.

**Aufstellung einer Landwehrzeuganstalt.** Mit 30 v. M. wurde die Betriebskommission der Feldartillerie der I. L. Landwehr in Wien aufgelöst und mit 1. d. die Landwehrzeuganstalt aufgestellt. Dieser Aufbau obliegt die Verwaltung und Vermehrung des Feldartillerie-Ausrüstungsmaterials nach einer eigenen provisorischen Vorschrift.

Kommandant der Landwehrzeuganstalt ist ein Stabsoffizier des Altkönigreiches der Landwehrartillerie, dem die erforderlichen Offiziere, Beamten und Werkmeister, wie auch Soldaten zugewiesen sind.

**Abschaffung der Bataillonstamboure.** Schon in der nächsten Zeit soll wieder ein Stück Tradition dem starken Fortschritt im Ausbau unserer Heeresorganisation zum Opfer. Die Bataillonstamboure der Infanteriebataillone des gemeinsamen Heeres, die mit ihrem quastengeschmückten Korporalsstab ein gut Stück vorzüglichen Herrenwesens repräsentieren, werden binnen kurzen aufgehören zu bestehen. Der Grund dieser Maßnahme der Kriegsverwaltung liegt in unserem chronischen Mannschaftsmangel, die Ausgestaltung der schweren Artillerie des Feldheeres kann nur auf Kosten der Mannschaftsbestände der Infanterie erfolgen. Und so müssen die Bataillonstamboure ihr altes Wahrzeichen, mit dem sie hinter der Front der Bataillone gravitätisch eindrücken, den Fortdauerungen einer neuen Zeit zum Opfer bringen und das Gewehr auf die Schulter nehmen und in Reih und Glied treten wie die anderen waffentragenden Armeen. Manchen „Herren der Spielleute des Bataillons“ wird dies wohl schwer ankommen, sie werden sich jedoch leicht tun müssen, denn diese Maßnahme, die jetzt beim gemeinsamen Heere durchgeführt werden soll, hat schon vor zwei Jahren ihre Fachgenossen bei der österreichischen Landwehr getroffen, deren Tambourinsignien in das Museum wanderten, wo manche Erinnerung an die Zeit fortlebt, da das Soldatenleben noch gemütliche Zeiten hatte.

## Drahtnachrichten.

1. Autokondensator.

### Das Namensfest des Kaisers.

Nr. m. 4. Oktober. Aus Anlaß des Namensfestes Sr. Majestät des Kaisers Franz Joseph sind heute um 11 Uhr vormittag in der festlich ausgeschmückten Chiesa cattolica di Santa Maria dell' Animula eine feierliche Messe statt, die vom Erzbischof Virili gelebt wurde. Der Messen wohnten bei der Botschaftsvertreter beim Botschafter Graf Bally und der Botschaftsvertreter beim Quirinol Baron Ambrosi, das Personal der beiden Botschaften, der österreichisch-ungarische Generalschul-Kavalierowski, Kardinal-Geheimsekretär Merci del Bat und verschiedene andere Kardinäle, darunter auch Kardinal van Rossum sowie verschiedene andere österreichische Funktionäre und Geistliche, der Seelsorger Wigr, Bohringer, eine Vertretung der deutschen Friedhofverwaltung, die hier befindlichen österreichisch-ungarischen Honoratioren, die Korrespondenten der österreichischen Blätter sowie die Mitglieder der österreichischen Kolonie und viele Andächtige.

**Wien — Neu-Stadt.** 4. Oktober. Vormittags fand die jährliche Enthüllung des Kaiserstandbildes in der Theresianischen Militärladestation unter überaus zahlreicher Beteiligung militärischer Festgäste, ehemaliger Akademiker und der Bevölkerung statt. Der Proletar Erzherzog Josef Ferdinand sowie die Erzherzoge Peter Ferdinand und Heinrich Ferdinand waren früh hier eingetroffen. Der Schöpfer des Denkmals ist der Wiener Bildhauer Wegeaupt. Vor der Enthüllung des Denkmals hielt der Rektor der Wiener-Neustädter Militäralademie Heyeray vor den Erzherzog Josef Ferdinand eine Ansprache. Hierauf wurde das Standbild enthüllt.

### Ministerkonferenz.

**Wien.** 4. Oktober. Gestern hat im Ministerium des Kaisers eine gemeinsame Ministerkonferenz stattgefunden, bei welcher verschiedene mit der Delegationstagung im Zusammenhang stehende Fragen erörtert wurden.

### Ein englisches Unterseeboot gesunken.

**Dover.** 4. Oktober. Das englische Unterseeboot „B II“ wurde durch den überseischen Dampfer „America“ gerammt und sank. Die Besatzung von 14 Mann ist mit Ausnahme des zweiten Offiziers ertrunken. Das Unterseeboot manövrierte mit einer Flotille auf der Höhe von South-Goreland. Das erste Anzeichen des Unglücks bemerkte das Unterseeboot „B XVI“, das den zweiten Offizier auf dem Wasser treibend auffand. Der Offizier war zu erschöpft, um mehr sagen zu können, als daß das Boot auf zwei Teile geschnitten worden sei.

### Die Kriegsgefahr auf dem Balkan.

**Die Lage stationär.** Pakri, 4. Oktober. Aus den bis gestern 8 Uhr abends im Ministerium des Kaisers eingetroffenen Telegrammen aus dem Balkan scheint hervorzugehen, daß die Lage dort selbst noch zwei bis drei Tage stationär bleiben wird.

**König Ferdinand — Befehlshaber der vereinigten Armeen.**

**Sofia,** 4. Oktober. Die Balkanstaaten sollen zum obersten Kriegsherrn der vereinigten Armeen den König der Bulgaren bereits ernannt haben. Serbische Truppen seien schon über die bulgarische Grenzemarschiert, um mit den verbündeten Bulgaren gemeinsam zu operieren.

**Rumänien an der Seite Österreichs.**

**Bukarest,** 4. Oktober. Wahrscheinlich eines Interviews äußerte sich einer der führenden Staatsmänner Rumäniens folgendermaßen: „Rumänien bleibt selbstverständlich seiner friedlichen Politik treu und wird sein Verhalten nach dem der Großmächte, vor allem Österreich-Ungarns, einrichten, welche später nach rumänischer Auffassung in der Balkanfrage überhaupt und in der gegenwärtigen kritischen Situation insbesondere die erste Rolle zuliegt. Rumänien, das für alle Fälle gerüstet ist, sieht der weiteren Entwicklung der Dinge mit vollster Ruhe entgegen und wird seine militärischen Vorkehrungen nach Maßgabe der Entwicklung treffen, welche die Dinge nehmend. Eines ist sicher: Rumänien wird auf alle Fälle an der Seite der Dreimächte zu finden sein.“

**Eine Botschaft an Kaiser Franz Joseph.**

**Bukarest,** 4. Oktober. Der ehemalige Ministerpräsident Corp wurde nach einer Unterredung mit dem König in einer wichtigen Mission sofort nach Wien entsendet, wo er dem Kaiser Franz Joseph ein Handschreiben des Königs überreichen und dann sofort die Rückreise antreten will.

**Der letzte Kaiser Franz Joseph.**

**Wien,** 4. Oktober. In diplomatischen Kreisen betreibt man Österreich-Ungarn als den wahren Schiedsrichter über Krieg und Frieden auf dem Balkan. Man glaubt, daß die Donaumonarchie sich in ihren Rechten verletzt fühlen würde, sobald die Balkanstaaten in Novibazar einzrückten würden. Eine Intervention der Mächte wäre in diesem Fall unvermeidlich. Man rechnet auf den Kaiser, daß er in Geben ohne Krieg zu beschließen und ihn schon wiederholt Ausdruck gegeben hat.

**Einsten Serbland?**

**Belgrad,** 3. Oktober. Wie verlautet, wird die Slavokling statt eines Mortoriums bloß ein provisorisches Gesetz votieren, wonach die kirchlichen Zahlungspflichtigkeiten der Wehrpflichtigen bis zur Demobilisierung aufgehoben werden. Gestern erhielten die Wehrpflichtigen des letzten Aufgebotes ihre Mobilisierungseinteilung. An möglicher Stelle wird erklärt, daß die Frage der Durchfahrt der Munition nicht zum Abbruch der diplomatischen Beziehungen führen werde.

**Eine serbische Deputation.**

**Belgrad,** 3. Oktober. Wie verlautet, wird die Slavokling statt eines Mortoriums bloß ein provisorisches Gesetz votieren, wonach die kirchlichen Zahlungspflichtigkeiten der Wehrpflichtigen bis zur Demobilisierung aufgehoben werden. Gestern erhielten die Wehrpflichtigen des letzten Aufgebotes ihre Mobilisierungseinteilung. An möglicher Stelle wird erklärt, daß die Frage der Durchfahrt der Munition nicht zum Abbruch der diplomatischen Beziehungen führen werde.

**Konstantinopol,** 3. Oktober. Gestern herrschte auch auf den Botschaften Verwirrung. Die Botschafter tauschen Befehle aus. Der englische Botschafter hatte vormittags eine längere Befreiung mit dem Minister des Kaisers Konstantinopol.

**Konstantinopol,** 3. Oktober. Gestern verlautet, daß bulgarische Torpedoboote vor Gallipoli erschienen seien.

## Alle Räte arbeiten heile

**Ronstantinquelle** zu besuchen durch **Emmaquell**

**Baumeister R. Tauche**

Via Muzio 13

übernimmt die Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen, Bauleitungen, Bauausführungen jeder Art zu den konkurrenzlosesten Preisen.

den nunmehr erfolgten Mobilitierungen außer Zweifel gestanden durch die sie und ganz besonders durch das doppelte des Grafen Berchtold. Das habe es bisher konsequent abgelehnt, als Konsequenz tragisch zu nehmen. Was geschehe, hätten weder die Slaven noch erreichen auf irgend einen Gewinn zu, denn hinter beiden seien die österreichischen Adler mit einer militärischen Macht, die kontriert und besser vorbereitet sei, lange gehegte Ambitionen durchaus die irgend einer europäischen mit Ausnahme Deutschlands. Die Habsburg in Sofia, Belgrad, Cetinje und Athen ist ja geneigt sein, das Wagnis auf sich zu nehmen, aber die Großmächte können sie gut ihrer Tugend überlassen. Diese Habsburger denken in ihrer seichköpfigen Art, daß inneren Wirren der Türkei und deren mit Italien für sie eine goldene Gezeit sei; sie vergessen jedoch, daß sie keinopol auf gute Gelegenheiten besitzen.

größte Gelegenheit bietet für Österreich, daß keiner angenehmen Moment als den neuwährtigen für die Lösung Orientfrage, wenn es überhaupt kommen soll, finden könnte. Österreich sei endgültig betroffen der Krise. Es sei einzige Großmacht, die die frei hat. Das Risiko, daß Österreich-Ungarn die Orientfrage auf eigene Art löse, sei das vitalste Moment für alle Großmächte, und man könne deshalb gewiss sein, daß sie den äußersten Druck auf die Balkanstaaten ausüben werden, den Frieden zu erhalten. Die slawischen Jungs müßten in Tat blind sein, wenn sie in dem Expolé die Warnung erkennen sollten, daß ihr Angriff gegen die Türkei ein Signal der bewaffneten Intervenierung der dualistischen Monarchie sein werde, welche den Orient nach eigenen Vorstellung umgestalten würde.

#### Verstärkter Friedensstand im Südosten unserer Monarchie.

**S**i en, 2. Oktober. Aus den Erklärungen ergebender Faktoren geht hervor, daß zunächst die Herstellung eines verstärkten Friedensstandes im Südosten dislozierten Truppen angeordnet werden wird.

#### Bemühungen zur Aufrechterhaltung des Friedens.

**S**konstantinopel, 3. Oktober. Der neue Minister des Neuherrn Assim Bey eine längere Besprechung mit dem bulgarischen Gefandten Sarafow. Die Besprechung wird lebhaft kommentiert.

**A**ris, 3. Oktober. Im Verlaufe der nachmittags stattgehabten diplomatischen Zusage wies Ministerpräsident und Minister des Neuherrn Poincaré, im Gespräch mit dem Vertretern Bulgariens, Serbiens, Griechenlands und Montenegro in höchster und dringendster Weise auf den Ernst der von den Regierungen ergriffenen Maßnahmen, wobei er erklärt, daß diese Staaten im Interesse des von ihnen angestrebten Ziels sich jedes Schrittes enthalten möchten, den Frieden gefährden könnte.

**P**eterburg, 3. Oktober. Die russische Regierung hört nicht auf, den Regierungen der Balkanstaaten Besonnerheit anzuraten, und handelt wie in dieser Beziehung, so auch in Beziehung zur türkischen Regierung zusammen solidarisch mit den übrigen Mächten. Die Bemühungen der Mächte zum Zwecke einer möglichen Vorbeugung einer Kriegsaktion laufen fort.

#### Die Haltung Italiens.

**I**si en, 3. Oktober. Das "Neue Wiener Tagblatt" bespricht die Haltung Italiens in der gegenwärtigen Balkankrise und sagt: In der schweren politischen und militärischen Krise, von der jetzt die Balkanhalbinsel ergriffen ist, verdient die Haltung Italiens, besonders hervorgehoben zu werden. Italien ist seit einem vollen Jahre mit der Türkei im Krieg und mit großen Opfern hat es bedeutende Erfolge in Afrika errungen, auf deren Grundlage es im Sinne des Annexionsdecretes den Frieden anstrebt. Allein, ebenso wie es während der ganzen Kriegsperiode jeder Aktion sich enthalten hat, die die Ruhe auf dem Balkan zu föhren geeignet wäre, ebenso ist es jetzt im Verein mit den anderen Großmächten im Interesse der Erhaltung des Friedens bei den kleinen Balkanstaaten tätig. Es war für die italienische Regierung keine Leichtigkeit, sich der Strömung der öffentlichen Meinung in Italien entgegenzustemmen, die die Ausübung der inneren Wirren im türkischen Balkangebiete verlangte. Die italienische Regierung hat treu ihrem zu Beginn des Krieges kundgegebenen Programme diesen

Zumutungen Widerstand geleistet und ist auch jetzt, vereint mit anderen Mächten, bestrebt, im Interesse des Friedens auf der Balkanhalbinsel zu wirken.

## Vermischtes.

### Wichtige Nahrprobleme.

Ein ehemaliger österreichisch-ungarischer Offizier, der schon seit Jahren in Amerika lebt, es dort zu Reichtum und Ansehen gebracht hat und trotzdem noch mit großer Liebe an seinem alten Vaterlande hängt, schreibt uns:

Wenn in den Vereinigten Staaten eine neue Diät erprobt werden soll oder ein Professor festzustellen wünscht, mit wie wenig Nahrung ein Mensch sein Dasein bestreiten kann, müssen Onkel Sam's Soldaten als Versuchsstoff dienen. So werden gegenwärtig Versuche angestellt, die feststellen sollen, ob Menschen vom Baumwollsameleum leben können. Aus Baumwollsameleum bereitetes Brot wird in großen Oefen gebacken und Gruppen von Soldaten werden damit gespeist.

Dieser Versuch kann in wirtschaftlicher wie auch in wissenschaftlicher Beziehung sich als höchst nützlich erweisen. Brot aus Baumwollsameleum stellt sich auf die Hälfte des Weizenbrotpreises, und wenn es sich erweisen sollte, daß es ebenso nahrhaft und schmackhaft wie Weizenbrot ist, so wäre das ein ungeheuerer Gewinn für den Soldaten. Es würde die Kosten des Lebensunterhaltes für den einzelnen bedeutend vermindern und ebenso auch die Kosten für die Versorgung des Heeres sehr herabsetzen.

Schon seit längerer Zeit hat man in der Armee der Vereinigten Staaten Hungerkuren vorgenommen. Gewisse Abteilungen von Infanterie und Kavallerie mussten zehn Tage hintereinander von der knappesten Kost, deren ein Mensch zu seinem Unterhalt bedarf, leben. Es handelte sich dabei um Feststellung der Größe einer sogenannten "Not-Station", die bereits seit mehreren Jahren eingeführt ist. Sie besteht aus einer Mischung von getrocknetem, magerem Fleisch und geröstetem Weizen, wozu als Ergänzung noch Schokolade tritt. Die Schokolade sollte dem Körper des Soldaten die nötige Wärme geben, während Fleisch und das Getreide als Bluthilfner dienen. Fleisch und Getreide werden, nachdem ihnen die Feuchtigkeit entzogen ist, gepresst, bis sie hart wie Stein werden, und drei kleine Täfelchen dieser Mischung, von denen jedes auch eine Tafel Schokolade enthält, bilden die Nahrung für einen Tag, die der Soldat in seinem Tornister bei sich führt.

Diese Not-Station ist jetzt etwas verbessert worden. Man hat ihr eine Mischung von Schokolade, Zucker, Ei und malzhafter Milch beigezogen. In Täfelchen, die ebenso aussehen wie die Täfelchen Schokolade, die man beim Kaufmann erhält, werden sie gepackt, und jede Tafel muß für eine Mahlzeit reichen. Alle drei Täfelchen, die zur Station gehören, wiegen zusammen nicht mehr als 350 Gramm.

Um die Verdauung der Leute während des Versuches besser zu beobachten, wurden sie in strengster Aufsicht in Glaskäfigen gehalten. Zwanzig Soldaten aus dem amerikanischen Heere stellten sich Professor Russel G. Chittenden von der Yale-Universität zu seinen Hungerversuchen zur Verfügung. Aus diesen Versuchen ergab sich, wie Professor Chittenden in einer englischen Zeitschrift schreibt, die Tatsache, daß ein Mensch von ungefähr der Hälfte des Fleisches und des Eiweißes, das ein Durchschnittsamerikaner zu sich zu nehmen pflegt, leben kann. Im allgemeinen stimmen die Gelehrten dieser Folgerung bei, einige sind indessen entgegengesetzter Meinung. So urteilt Dr. Woods Hutchinson, daß diese Versuche nur bewiesen haben, wie kräftig die Soldaten waren.

Der Professor merkte, daß die Soldaten alles Essbare, das in ihre Hände fiel, aßen, nicht allein die Regierungskost, die sehr reichlich bemessen ist, sondern auch alle Nahrungsmittel, die sie sich kaufen konnten oder die man ihnen schenkte. Um den Körper daran zu gewöhnen, verringerte er von Tag zu Tag ihre Station, bis er sie schließlich auf die geringe Eiweißkost gesetzt hatte, die er für genügend hielt. Von dieser mußten sie fünf Monate lang leben. Fünf von den Leuten behielten ihr Gewicht, die meisten verloren etwas, und zwei, die viel von ihrem Körpergewicht verloren hatten und vorher sehr stark gewesen waren, waren über die Gewichtsveränderung sehr erfreut.

Die Aufnahme und Ausscheidung von Stoffen hielten sich bei dieser Kost fast die Waage, während bei der sonstigen Diät sich täglich ein Gramm Stoff im Körper aufwiederte. Wie Professor Chittenden behauptet, bedarf es dieser Aufspeicherung nicht, durch

die das System nur zu sehr belastet wird. Diese Aufspeicherung ist die Ursache des Unbehagens und Unbehagens bei starken Fesseln.

Es fand ferner, daß bei der verringerten Kost die Muskelkraft der Leute beträchtlich gewachsen war. Mit dem Dynamometer wurden die Muskeln des Rückens, der Beine, der Brust und Arme untersucht. Am Schluß der Versuchszeit ergab sich eine Zunahme der Muskelkraft von ungefähr sechs Pfundsteinen.

**Telegraphischer Wetterbericht** des Hydrographischen Amtes der k. u. k. Kriegsmarine vom 3. Oktober 1912.

**Allgemeine Wetterrichtung:** Die im N stehende Depression ist bei Weihenstadt ihrer Intensität weiter gegen NW abgewandert und lagert heute über N-Finland. Von NW rückt ein Maximum gegen den Kontinent vor.

In der Monarchie vorwiegend trüb, regnerisches Wetter, schwach Winde und Kalmen; an der Adria wechselnd wolzig, möglich frischer SE, wärmer. Die See ist im N ruhig im S bewegt.

Boraufwärtsliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Pola: Veränderliches, eventuell zu Niederschlägen neigendes Wetter, S-G-liche Winde in wechselnder Stärke, wärmer.

Barometerstand 7 Uhr morgens 757.3

2 nadm. 757.1

Temperatur um 7 " morgens + 17.8

2 nadm. + 19.8

Regenüberlauf für Pola: + 117.7 mm.

Temperatur des Seewassers um 8 Uhr vorm. 17.4°

Ausgegeben um 8 Uhr 00 nachmittags.

### Der geehrten Frauenwelt Polas

zur ges. Kenntnis, daß ich alle anderwärts angeführten Moden- und Familienjournalen zu den günstigsten Bedingungen liefern. Probehefte stehen jederzeit zur Verfügung.

### G. Schmid, Buchh., Forno 12.

#### Kleiner Anzeiger.

**Blitz. H. J. Franz J. u. U. Adria**. Donnerstag Namenstage! Marthas-Partie. 2439

**Hochständiges selches Fräulein**, 24 Jahre alt, baldiger Ehe ehrbare Verantwortung mit gut studiertem Herrn. Unter "Kornblume", postlagernd Pola. 2417

**Figurantes Pferd**, Doppelpony, Wallach, als Reitpferd tritt. Die Schokolade sollte dem Körper des Soldaten die nötige Wärme geben, während Fleisch und das Getreide als Bluthilfner dienen. Fleisch und Getreide werden, nachdem ihnen die Feuchtigkeit entzogen ist, gepresst, bis sie hart wie Stein werden, und drei kleine Täfelchen dieser Mischung, von denen jedes auch eine Tafel Schokolade enthält, bilden die Nahrung für einen Tag, die der Soldat in seinem Tornister bei sich führt.

Diese Not-Station ist jetzt etwas verbessert worden. Man hat ihr eine Mischung von Schokolade, Zucker, Ei und malzhafter Milch beigezogen. In Täfelchen, die ebenso aussehen wie die Täfelchen Schokolade, die man beim Kaufmann erhält, werden sie gepackt, und jede Tafel muß für eine Mahlzeit reichen. Alle drei Täfelchen, die zur Station gehören, wiegen zusammen nicht mehr als 350 Gramm.

Um die Verdauung der Leute während des Versuches besser zu beobachten, wurden sie in strengster Aufsicht in Glaskäfigen gehalten. Zwanzig Soldaten aus dem amerikanischen Heere stellten sich Professor Russel G. Chittenden von der Yale-Universität zu seinen Hungerversuchen zur Verfügung. Aus diesen Versuchen ergab sich, wie Professor Chittenden in einer englischen Zeitschrift schreibt, die Tatsache, daß ein Mensch von ungefähr der Hälfte des Fleisches und des Eiweißes, das ein Durchschnittsamerikaner zu sich zu nehmen pflegt, leben kann. Im allgemeinen stimmen die Gelehrten dieser Folgerung bei, einige sind indessen entgegengesetzter Meinung. So urteilt Dr. Woods Hutchinson, daß diese Versuche nur bewiesen haben, wie kräftig die Soldaten waren.

Der Professor merkte, daß die Soldaten alles Essbare, das in ihre Hände fiel, aßen, nicht allein die Regierungskost, die sehr reichlich bemessen ist, sondern auch alle Nahrungsmittel, die sie sich kaufen konnten oder die man ihnen schenkte. Um den Körper daran zu gewöhnen, verringerte er von Tag zu Tag ihre Station, bis er sie schließlich auf die geringe Eiweißkost gesetzt hatte, die er für genügend hielt. Von dieser mußten sie fünf Monate lang leben. Fünf von den Leuten behielten ihr Gewicht, die meisten verloren etwas, und zwei, die viel von ihrem Körpergewicht verloren hatten und vorher sehr stark gewesen waren, waren über die Gewichtsveränderung sehr erfreut.

Die Aufnahme und Ausscheidung von Stoffen hielten sich bei dieser Kost fast die Waage, während bei der sonstigen Diät sich täglich ein Gramm Stoff im Körper aufwiederte. Wie Professor Chittenden behauptet, bedarf es dieser Aufspeicherung nicht, durch

die das System nur zu sehr belastet wird. Diese Aufspeicherung ist die Ursache des Unbehagens und Unbehagens bei starken Fesseln.

Es fand ferner, daß bei der verringerten Kost die Muskelkraft der Leute beträchtlich gewachsen war. Mit dem Dynamometer wurden die Muskeln des Rückens, der Beine, der Brust und Arme untersucht. Am Schluß der Versuchszeit ergab sich eine Zunahme der Muskelkraft von ungefähr sechs Pfundsteinen.

**Telegraphischer Wetterbericht** des Hydrographischen Amtes der k. u. k. Kriegsmarine vom 3. Oktober 1912.

**Allgemeine Wetterrichtung:** Die im N stehende Depression ist bei Weihenstadt ihrer Intensität weiter gegen NW abgewandert und lagert heute über N-Finland. Von NW rückt ein Maximum gegen den Kontinent vor.

In der Monarchie vorwiegend trüb, regnerisches Wetter, schwach Winde und Kalmen; an der Adria wechselnd wolzig, möglich frischer SE, wärmer. Die See ist im N ruhig im S bewegt.

Boraufwärtsliches Wetter in den nächsten 24 Stunden für Pola: Veränderliches, eventuell zu Niederschlägen neigendes Wetter, S-G-liche Winde in wechselnder Stärke, wärmer.

Barometerstand 7 Uhr morgens 757.3

2 nadm. 757.1

Temperatur um 7 " morgens + 17.8

2 nadm. + 19.8

Regenüberlauf für Pola: + 117.7 mm.

Temperatur des Seewassers um 8 Uhr vorm. 17.4°

Ausgegeben um 8 Uhr 00 nachmittags.

**Raum photographischen Apparates**. Preis, Be- gattung und Adresse an die Administration er

**Elegante Wohnung**, 3 Zimmer, Kabinett, Terrasse und Zubehör zu vermieten. Via Ercol 1. Stock. Zu beschließen von 10-12 und 2-4.

**Schön möbliertes Zimmer** mit separatem Ein-

**Zu verkaufen**. Seiden-Crepe in drap- und Stickerei, 1 Paar orientalische Vorhänge, Tapete verschiedene Muster, Service, alles aus Indien und China. Mehrere antike Bilder. Novac, Nuova Nr. 8.

**In Polcaro sofort zu vermieten** ein großes feinstreiges Zimmer mit Aussicht auf den Hafen. Hermann, Via Sontorio 7, 1. Stock rechts.

**Cafè** (dreisprachig), betreffend das Verbot Mitnahme von Hunden in öffentliche Orte haben bei Jos. Krompolc, Pola, Piazza Garibaldi.

**Zu vermieten** Wohnung mit 1 großen und 1 kleiner

**Zimmer**, 2. Stock rechts, zu vermieten. Anfrage.

**Schöne große Wohnung** samt Zubehör soho: Mr. 24, 1. Stock.

**Schöne große Villa** samt schönem großen Park, wegen Übereile preiswürdig zu verkaufen. Via Verudella 24, Villa Jan.

**Ein schönes Bett** mit Nachtkästen und versch. zu verkaufen. Anfrage.

**Besseres Mädchen für alles** (Slovenin) sucht zu vermieten. Adresse: M. J., Via Militia 2.

**Siehe Stelle** für jedwedes Fach. Von der deutschen und italienischen Sprach Wort und Schrift lündig, eventuell im Notfall auch der böhmischen. Gute Schulbildung. Brüderlich.

**Ein schönes großes Lokal**, vermietet. Via Verudella 24.

**Ein schönes selches Fräulein**, 24 Jahre alt, baldig, betreffend das Verbot Mitnahme von Hunden in öffentliche Orte haben bei Jos. Krompolc, Pola, Piazza Garibaldi.

**Unmöbliertes Zimmer**, separater Eingang, sozial der Administration.

**Perfekte Weinhäberin** empfiehlt sich den geeigneten Damen in und außer Pola.

**Möbliertes Zimmer** sogleich zu vermieten. Via Verudella 18, 2. Stock.

**Ein schönes möbliertes Zimmer** ist in Via G. De Franceschi 4 zu vermieten.

**Wohnung**, bestehend aus 3 Zimmern, Küche 1. Stock rechts, zu verkaufen. Ende Via Verudella, Villa Carlo.

**Zu vermieten** schön möbliertes Zimmer. Adresse der Administration.

**Hillständiges Mädchen für alles**, kinderlieb, auch deutschsprachig wenigstens notdürftig, für kleinen Haushalt per sofort zu vermieten von 2-4 nachmittags. Adresse in Administration.

**Möbliertes Zimmer** zu vermieten. Via Promontorio 4, 1. Stock rechts.

**Eisenkästen**, kaufen bei L. Jorgo, Via

# Große internationale Gemälde-Ausstellung

**POLA**  
Via Barbacani 5, I. Etage  
**heute Eröffnung.**

*Sammlung enthält  
Werke von:*

ff. Gabriel von Max,  
ff. E. Barbarini,  
ff. E. Fromont,  
Bandieri,  
Zatzka,  
ff. A. Kaufmann,  
ff. J. E. Gaisser,  
ff. Albert Rieger,  
n de Fries,  
Thoma etc.

Täglich, auch Sonntag bis  
7 Uhr abends geöffnet.

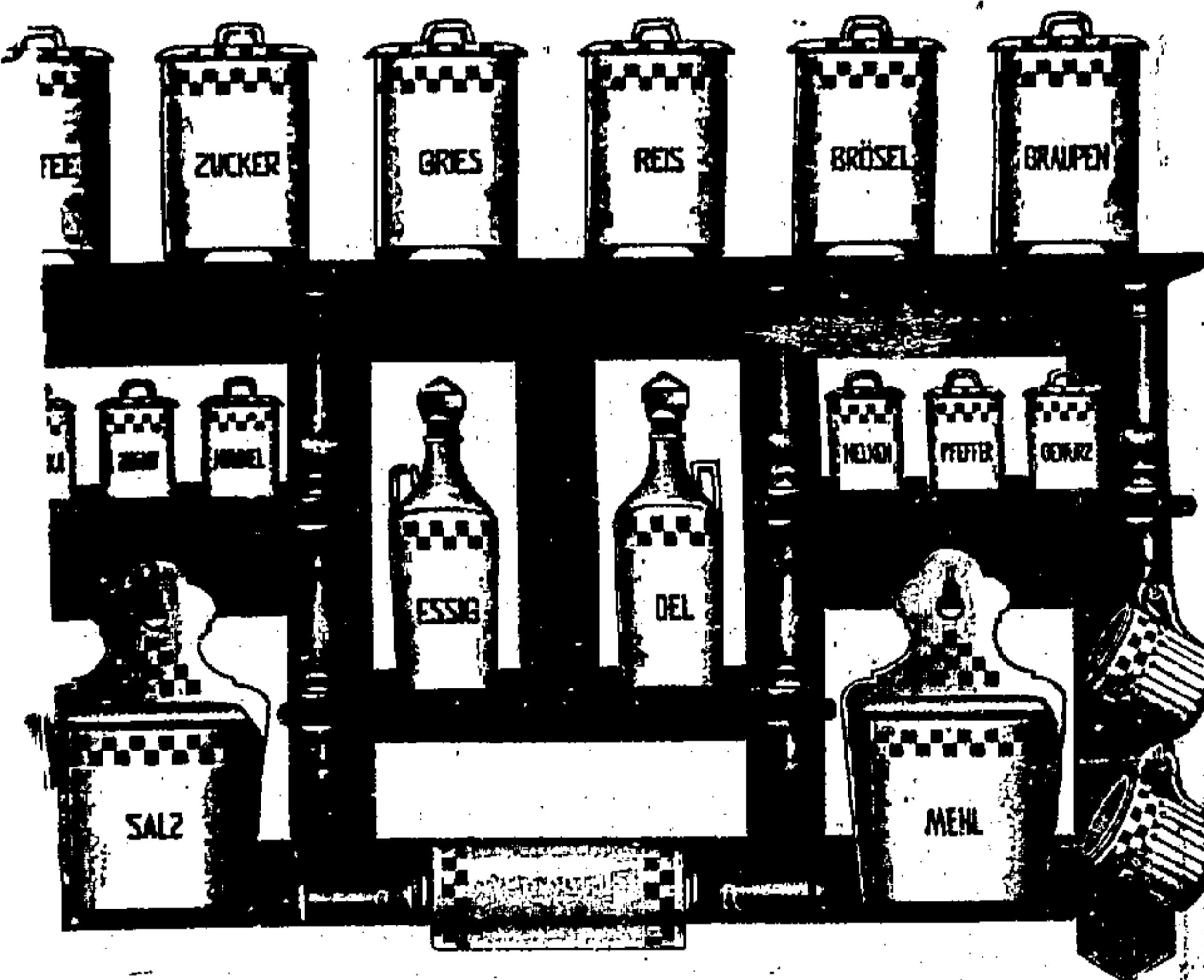
Sämtliche Gemälde sind verkäuflich.

Kataloge werden auch zugesendet.

**A. Langgraf**

Direktor.

443



Gasglühlichtnetze und  
Glimmerzylinder zu haben bei

**Jos. Krmpotić**  
Piazza Carli I

## Bureau-Heftmaschine

zum Heften loser Papierblätter ohne Verwendung von Draht oder Heftklammern.

**Heftet ewig umsonst! Ein Druck und gehetzt!**

Zu haben bei **Jos. Krmpotić, Pola, Piazza Carli 1.**

## Küchenetageren

aus Ton und Blech

in allen Größen und verschiedenen Mustern

zu haben in der

Eisen-, Küchengeräte- und Porzellans-  
warenhandlung

**Joh. Pauletta**  
Port'Aurea

127

## Verlei

mit gezogenem  
Leuchtdraht  
unzerbrechlich



## Kautschukstempel

Liefert schnell und billig Jos. Krmpotić, Pola.

### Geistertal.

(von der Insel Mallorca von  
Annette Woth.  
Nachdruck verboten.)

1911 by Anny Wolke, Leipzig.)  
Felig zu werden hoffe, beim  
Töters schwörte ich, daß ich die  
zeit gesagt in meiner letzten

neigte ergriffen das Haupt,  
erhob er den Blick, und  
zu fest in die Augen sehend,

lange, wer Jamos y Coles  
jahr nie an seine Schuld ge-

Dankesblick traf den Prinzen,  
ste :

einen Brüder herbei, damit er  
hen die heilige Wegzehrung

lockten noch immer die Gei-  
chende Blick Bodo Burgdorfs  
Weib, das so fast und hoch-  
zit stand, um das er gesün-  
digt um dieser Sünde willen für  
hatte, daß nicht mal mehr im  
Leidblick für ihn hatte.

Seufzen entrang sich seiner

den schweren Körper langsam  
gleiten. Sein bittender Blick  
die nicht ein einziges ver-  
für den Mann finden konnte,  
u ihr Verbrecher ward.

"Ines," bat der Sterbende mit flossenbem  
Munde, "Ines," nur ein einziges Wort, einen  
Blick, daß Du verzeihst, was ich aus Vieh  
zu Dir gesellt."

"Ich kann nicht," wollte Ines ausschreien.  
Schauderab wandte sie sich ab. Da sagte

Ralph Randau leise:  
Wer viel gesündigt, dem soll auch viel  
vergeben werden. Siehe hin in Frieden und  
die Gnade Gottes sei mit Dir!"

Langsam floß eine schwere Träne die bleiche  
Wange des Sterbenden herab, dankbar saßte  
er nach Randaus Hand.

Vom Dom klangen die Glocken, "Mitter-  
nacht", und plötzlich brach Ines mit einem  
wilden Aufschluchzen an der Seite ihres Gat-  
ten in die Knie.

"Ines," flüsterte Bodo leise, "Ines, vergib,  
damit ich sterben kann. Der Weg ist so dun-  
kel und die Nacht so lang."

Da legte sie ihre beiden gefalteten Hände  
auf seine bleiche Stirn und ihre Tränen  
taute über sein Antlitz wie milber Sommer-  
regen über eine dritte Aue.

Noch einmal flog ein Lächeln über Graf  
Bodos Gesicht — ein tiefer Seufzer, und  
Burgdorfs Leben war zu Ende.

Im ernsten Schweigen stand der Prinz,  
das Haupt betend gesenkt. Dann hob er die  
schluchzende Ines auf um sie hinwegzu-  
führen.

Es wurde jetzt lebhaft in der Halle. Der  
Arzt und die Priester kamen mit plackernden  
Kerzen. Die Musik im Saal verstimmt, der  
Capitan generale kam versöhnlichen Gesichts her-  
bei und die Festgäste drängten in die  
Halle.

Auch Mare lehnte mit ganz blassem Ant-  
litz an einer Säule und starrete in Jamos y  
Coles so felsam veränderte Füge.

"Was ist geschehen?" fragte sie mit zit-  
ternden Lippen. "Bitte, klären Sie mich auf.  
Alles schwieg sich aus und mir ist so

lang."

Baron Randau sah dem schönen Mädchen

weich ins Gesicht und dann sagte er feier-  
lich:

"Einer mußte sterben, damit ich wieder  
leben und glücklich sein könnte. Er zahlte  
seine Schulden, die mich endlich frei machte,  
mit seinem Leben. Nutzen Sie für seine arme  
Seele, wie ich für ihn beten will."

Und Mare neigte still und demütig das  
Haupt und ihre Augen glühten mit mildem  
Glanz über den stillen Toten hinweg, den  
man soeben hinaustrug, in die Augen des  
Mannes, der ihr jetzt so felsam verändert

ins Auge blickte.

Vom Meer herüber strich der Wind, und  
in allen Häusern Palmas flammten helle Lichter.  
Durch die Straßen wälzte sich lachend  
und schwatzend das Volk in Narrenkleidung  
und jubelte einander zu. Man feierte den  
Prinzen und seine Gemahlin durch eines der  
berühmten Faschingsfeste, wo alt und jung in  
Karnevalstimmung und felsamer Verkleidung  
sich in Lust veranschloß.

Der "Balast der Könige" aber lag ganz  
im Dunkel, das jäh unterbrochene Fest, von  
dem bald das Gerücht die Stadt durchsetzte,  
ließ in Palma schneller als sonst die Richter  
erlöschen, und wo noch soeben Freude und  
Scherz geherrscht, lastete jetzt ein belemmen  
des Schweigen.

Der Tod war durch die Gassen geschritten.  
Da verstummte die Lust.

Das Meer aber rauschte und schäumte,  
in den Gärten brachen Laufende von  
Wunderblüten auf und glühten der Sonne  
entgegen.

\* \* \*

Prinz Heinz von Wallbrunn saß in seinem  
Arbeitszimmer vor seinem Schreibtisch und  
sah mit leiser Ungeduld zu Graf Hatzdorf  
auf, der in dienstlicher Haltung vor ihm  
stand und etwas gedrückt und verlegen das  
Wort nahm.

"Ich habe natürlich nicht den Mut, Ho-  
heit, die ganze, volle Wahrheit zu sagen. Ach  
sehe ein, daß es töricht war, denn es hätte  
die innere Güte meines hohen Herrn unter-  
schlagen, daß ich so wenig Vertrauen zu ihm  
bekundete. Ich bitte Hoheit, gnädigst zu ver-  
zeihen, denn was ich verschafft, tat ich aus  
Freundschaftsgeist."

"Schön gut, lieber Graf," winkte der Prinz  
gnädig, "ich tadel Sie gar nicht, aber hätten  
Sie mehr Vertrauen zu mir gezeigt, so hätte  
sich das Schicksal ihres Freundes wohl leichter  
gestaltet. Doch ich höre, daß Baron Randau im Vorzimmer ist, lieber Hatzdorf?" Er  
sah den Adjutanten lächeln und fragend an.

"Sie haben doch wohl wenigstens etwas auf  
der Reise eingeheimst? Ich meine ein paar  
schöne meerblaue Augen hatten es Ihnen ange-  
tan. Soll ich ein gutes Wort für Sie ein-  
legen?"

Auf Hatzdorfs frischem Gesicht ging und  
kam brennende Glut.

(Fortsetzung folgt)



**Grösste Auswahl! Billigste Preise!**



**Herren-Anzüge  
Überzieher  
Raglans-Paletots  
Regenmäntel**  
garantiert wasserdicht

**Tadellose Ausführung**

**IGNAZIO STEINER**

Görz

POLA  
PIAZZA FORO

Triest

Schneiderei ersten Ranges

**Sensationell billige**

Saison-Neuheiten.

Damen-Schnürstiefelei Boxleder hochmodern und solid **8.—**

Damen-Schnürstiefelei Chevreauleder sehr elegant **9.—**



**Erstklassig  
Elegant und preiswert  
sind unsere  
Schuhwaren**

**Alfred Fränkel** Com. gen.

Größtes Unternehmen seiner Art in der Monarchie.

Verkaufsstellen:

Pola, Via Sergia 14.

Herren-Schnürstiefelei American-Style elegant und solid **12.—**

Herren-Schnürstiefelei Boxleder modern u. solid **10.—**



**Frühstückstube  
Winhofer**

**PORT'AUREA**

empfiehlt zu jeder Tageszeit vorzügliche Wiener Käse.

Stets frisches Lager kalter Speisen.

In- und ausländische Weine.

Prima Köbanyer- und Doppelmalzbier.

**AUTORISIERTE  
Konstruktionsbau-  
unternehmung**

mit  
Atelier von Architekturarbeiten

**Ramiro Polla**

Via Zaro 16.

Nimmt jede Konstruktionsarbeit entgegen und führt sie mit größter Sorgfalt und zu konvenientesten Preisen aus.

Baupläne oder Voranschläge auf Verlangen.

**Sanitätsgeschäft „Histria“**

POLA, Via Sergia Nr. 61

Richtige Quelle für Baudrogen, Gummiautos, Bettdecken, Bruchkinder, Gummistiefel, Schuhbinden nach Maß, — Lager aller Systeme, Gürtel und Monatsbinden, Irrigatoren, Löffelkissen etc. Medizinische Salben, dünne Präparate n. Nährzucker, „Soxhlet“ Präp., — Hygienische Windel „Tetra“, besonders Stanglinge geeignet, — Echte Pariser Spezialitäten von 2 bis 12 Kronen pro Dutzend (Gummispezialitäten werden auf Verlangen Post zugeschickt und wird für gute Garantie.)

**Große internationale  
Gemälde-Ausstellung**

**POLA  
Via Barbacani 5, I. Etage  
Heute Eröffnung.**

**Die Sammlung enthält  
Werke von:**

Prof. Gabriel von Max,  
Prof. E. Barbarini,  
Prof. E. Fromont,  
G. Bandieri,  
H. Zatzka,  
Prof. A. Kaufmann,  
Prof. J. E. Gaiser,  
Prof. Albert Rieger,  
Jean de Fries,  
J. Thoma etc.

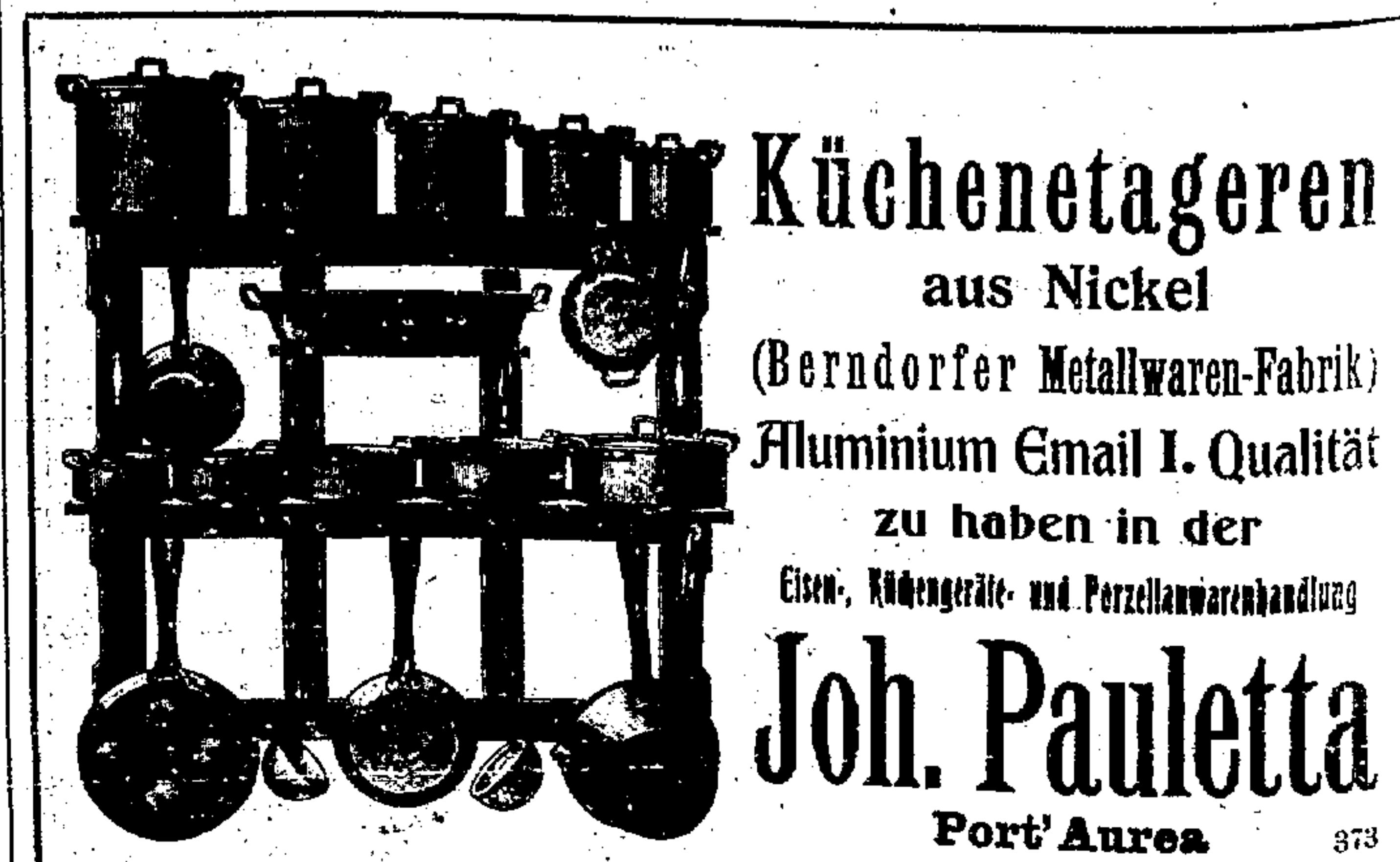
**Täglich, auch Sonntag bis  
7 Uhr abends, geöffnet.**

**Sämtliche Gemälde sind verkäuflich.**

**Kataloge werden auch zugesendet.**

**A. Langraf**  
Direktor.

443



**Küchenetagen  
aus Nickel**

(Berndorfer Metallwaren-Fabrik)

**Aluminium Email I. Qualität  
zu haben in der**

Eisen-, Küchengerät- und Porzellangewerbehandlung

**Joh. Pauletta**  
Port'Aurea

373